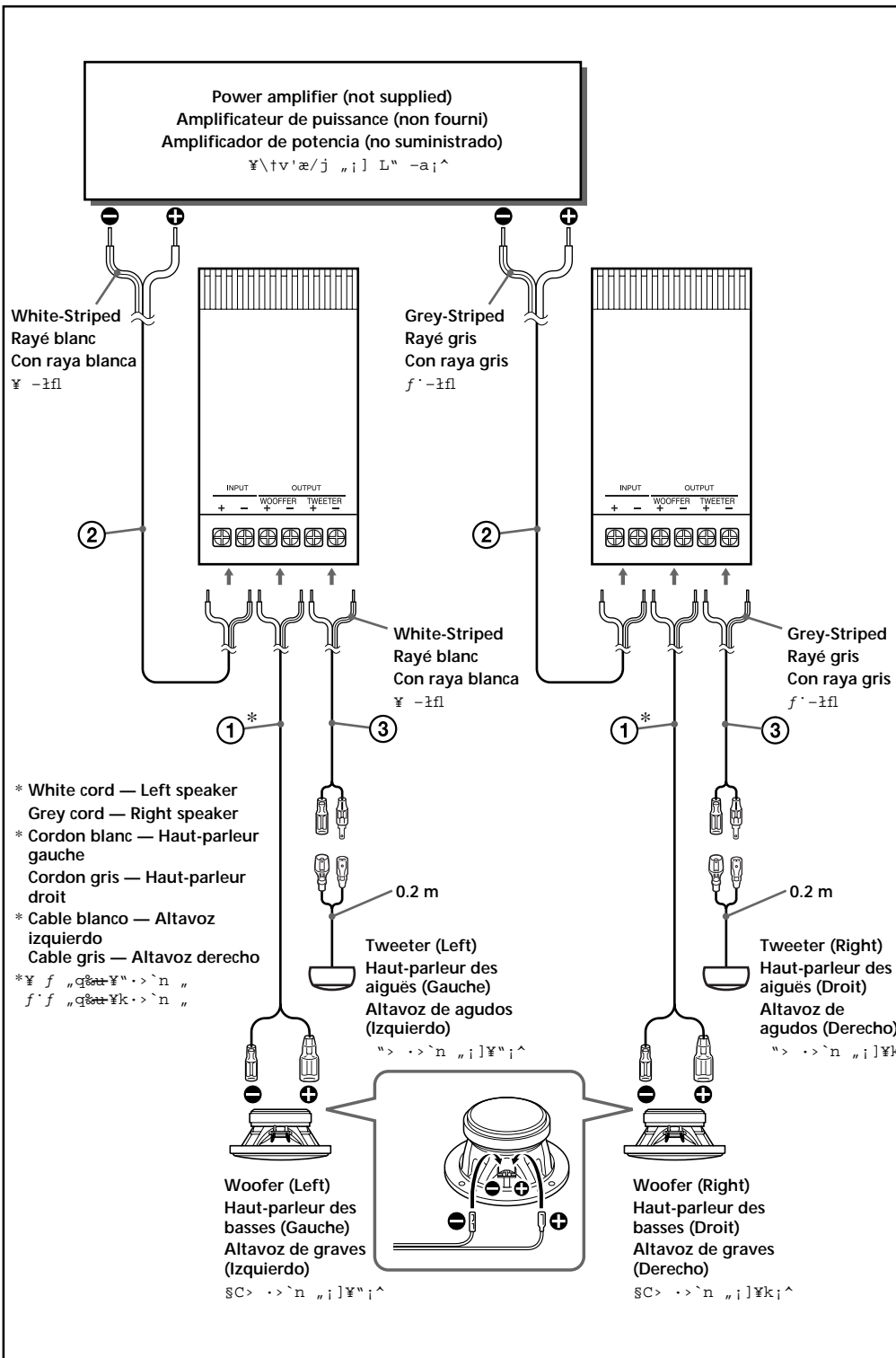
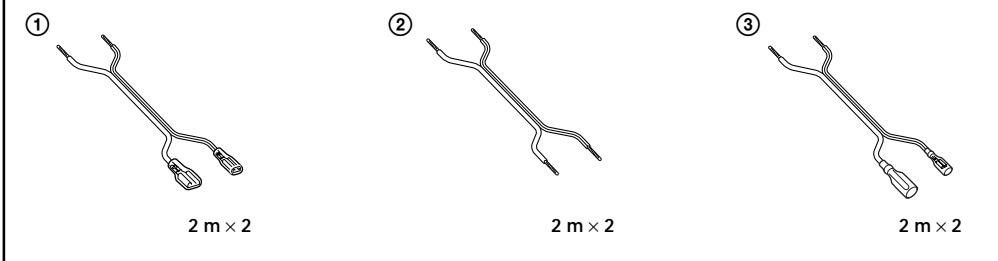


Parts list/Liste des composants/Lista de componentes/부품명 /모델명



Specifications

Speaker Separate type, 2-way
XS-HL635: Woofer 16 cm (6 1/2 in.), cone type
XS-HL535: Woofer 13 cm (5 1/4 in.), cone type
Tweeter 2.5 cm (1 in.), soft dome type

Maximum input power
XS-HL635: 180 W
XS-HL535: 150 W

Rated input power
XS-HL635: 45 W
XS-HL535: 40 W

Impedance 4 ohms

Sensitivity XS-HL635: 90 dB/W/m
XS-HL535: 90 dB/W/m

Frequency response
XS-HL635: 30 – 30,000 Hz
XS-HL535: 35 – 30,000 Hz

Crossover frequency
XS-HL635: 5,000 Hz, -12 dB/oct
XS-HL535: 6,000 Hz, -12 dB/oct

Mass
Woofer:
XS-HL635: Approx. 1,050 g (2 lb. 5 oz.) per speaker
XS-HL535: Approx. 650 g (1 lb. 7 oz.) per speaker
Tweeter: Approx. 60 g (2 oz.) per speaker
Passive crossover network:
Approx. 170 g (6 oz.)

Design and specifications subject to change without notice.

Especificaciones

Altavoces Tipo separado, 2 vías
XS-HL635: Altavoz de graves de 16 cm, tipo cónico
XS-HL535: Altavoz de graves de 13 cm, tipo cónico
Altavoz de agudos de 2,5 cm, tipo cúpula blanda

Potencia máxima de entrada
XS-HL635: 180 vatios
XS-HL535: 150 vatios

Potencia nominal de entrada
XS-HL635: 45 vatios
XS-HL535: 40 vatios

Impedancia 4 ohmios

Sensibilidad XS-HL635: 90 dB/W/m
XS-HL535: 90 dB/W/m

Respuesta de frecuencia
XS-HL635: 30 – 30.000 Hz
XS-HL535: 35 – 30.000 Hz

Frecuencia de cruce
XS-HL635: 5.000 Hz, -12 dB/oct
XS-HL535: 6.000 Hz, -12 dB/oct

Peso
Altavoz de graves:
XS-HL635: Aprox. 1.050 g por altavoz
XS-HL535: Aprox. 650 g por altavoz
Altavoz de agudos: Aprox. 60 g por altavoz
Red divisora de frecuencias pasivas:
Aprox. 170 g

Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.

Spécifications

Haut-parleur Séparé, à 2 voies
XS-HL635: Haut-parleur des basses 16 cm (6 1/2 po.), type en cône
XS-HL535: Haut-parleur des basses 13 cm (5 1/4 po.), type en cône
Haut-parleur des aiguës 2,5 cm (1 po.), type en dôme souple

Puissance d'entrée maximale
XS-HL635: 180 W
XS-HL535: 150 W

Puissance admissible
XS-HL635: 45 W
XS-HL535: 40 W

Impédance 4 ohms

Sensibilité XS-HL635: 90 dB/W/m
XS-HL535: 90 dB/W/m

Réponse en fréquence
XS-HL635: 30 – 30.000 Hz
XS-HL535: 35 – 30.000 Hz

Fréquence de division
XS-HL635: 5.000 Hz, -12 dB/oct
XS-HL535: 6.000 Hz, -12 dB/oct

Poids
Haut-parleur des basses:
XS-HL635: Env. 1.050 g (2 liv. 5 on.) par haut-parleur
XS-HL535: Env. 650 g (1 liv. 7 on.) par haut-parleur
Haut-parleur des aiguës:
Env. 60 g (2 on.) par haut-parleur
Circuit de recouplement passif:
Env. 170 g (6 on.)

La conception et les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.

특성

스피커 분리형, 2웨이
XS-HL635: 16cm 콘형 저음 스피커
XS-HL535: 13cm 콘형 저음 스피커
2.5cm (1인치) 소프트 돔형 트위터

최대 입력 전력
XS-HL635: 180W
XS-HL535: 150W

정격 입력 전력
XS-HL635: 45W
XS-HL535: 40W

임피던스 4옴

감도 XS-HL635: 90dB/W/m
XS-HL535: 90dB/W/m

주파수 응답
XS-HL635: 30 ~ 30,000Hz
XS-HL535: 35 ~ 30,000Hz

크로스오버 주파수
XS-HL635: 5,000Hz, -12dB/oct
XS-HL535: 6,000Hz, -12dB/oct

무게
우퍼:
XS-HL635: 약 1,050g (2lb. 5oz.) / 스피커당
XS-HL535: 약 650g (1lb. 7oz.) / 스피커당
트위터: 약 60g (2oz.) / 스피커당
패시브 크로스오버 네트워크:
약 170g (6oz.)

Separate 2-way Speakers

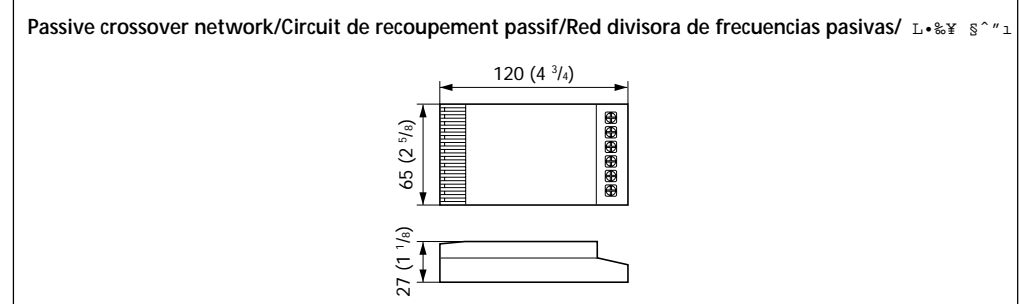
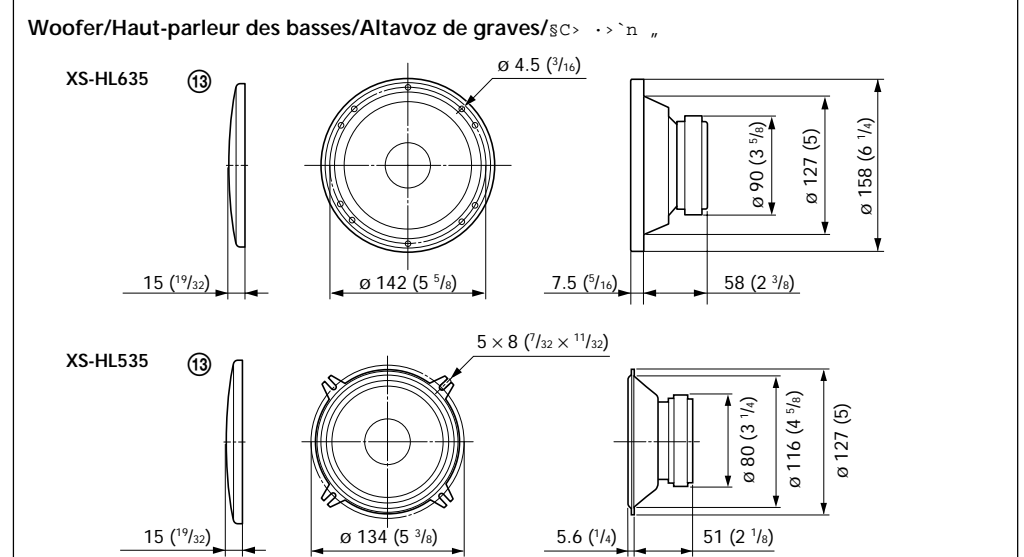
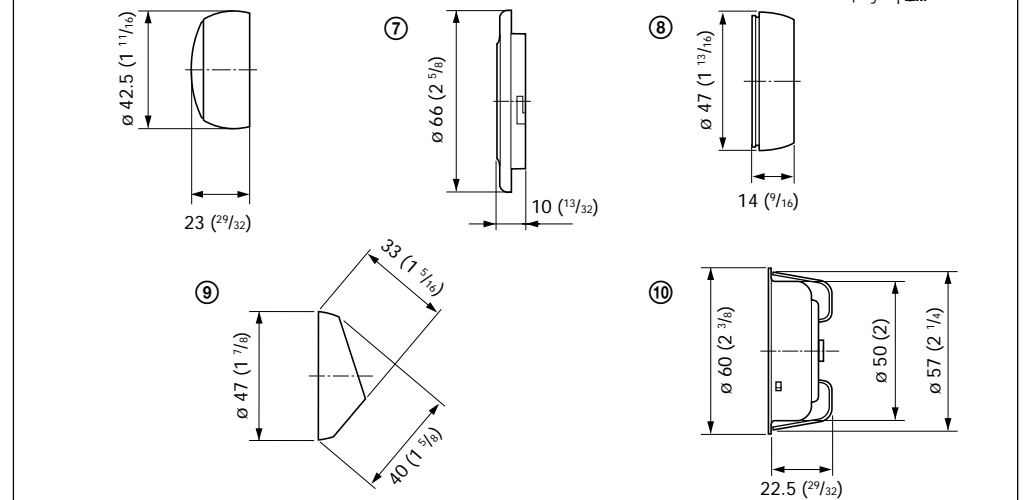
Installation/Connexions
Installation/Connexions
Instalación/Conexiones

연결, 접속

XS-HL635 XS-HL535

Sony Corporation © 2000 Printed in Thailand

Dimensions/Dimensions/Dimensiones/연결, 접속



Installation

Before Mounting

- A depth of at least 59 mm (2 3/8 in.) (XS-HL635)/ 52 mm (2 1/8 in.) (XS-HL535) is required for mounting the woofer. A depth of at least 24 mm (1 1/2 in.) is required for mounting the tweeter. Keep the following in mind when choosing a mounting location.
- A hole may already be provided in the metal frame of the front door.
- Nothing should interfere with the speaker inside the door.
- The speaker inside the door must not come into contact with the window when it is open.
- Be careful so that speakers are out of the way of the window cranks, door handles, and arm rests.

If you cannot find an appropriate mounting location, check with your car dealer or consult the nearest Sony dealer.

Installation

Avant le montage

- Une profondeur d'au moins 59 mm (2 3/8 po.) (XS-HL635)/52 mm (2 1/8 po.) (XS-HL535) est nécessaire pour installer le haut-parleur des basses. Une profondeur d'au moins 24 mm (1 1/2 po.) est requise pour le montage du tweeter. Veuillez toujours garder ce point en mémoire lorsque vous choisissez un emplacement pour l'installation.
- Un orifice peut déjà avoir été pratiqué dans le cadre métallique du volet frontal.
- Dans la portière, rien ne doit gêner le haut-parleur.
- Lorsque la vitre est abaissée, elle ne doit pas toucher le haut-parleur encastré dans la portière.
- Veillez à ce que les haut-parleurs ne soient pas dans le chemin des lève-vitres, des poignées de portière et des accoudoirs.

Si l'on ne peut trouver un emplacement adéquat pour l'installation, prière de consulter le concessionnaire du véhicule ou le concessionnaire Sony le plus proche.

Instalación

Antes del montaje

- Para montar el altavoz de graves se necesitará una profundidad mínima de 59 mm (XS-HL635)/ 52 mm (XS-HL535). Para instalar el altavoz de agudos, es necesaria una profundidad de al menos 24 mm. Cuando elija el lugar de montaje, tenga en cuenta lo siguiente:
- Es posible que el marco metálico de la puerta delantera ya disponga de un orificio.
- Es preciso que nada interfiera con el altavoz colocado en el interior de la puerta.
- El altavoz del interior de la puerta no deberá entrar en contacto con el cristal de la ventanilla al abrir ésta.
- Procure que los altavoces no se encuentren cerca de las manivelas de las ventanillas, de las de las puertas ni de los reposabrazos.

Si no logra encontrar el lugar de montaje adecuado, consulte con el concesionario de su automóvil o al proveedor Sony más cercano.

fw, s

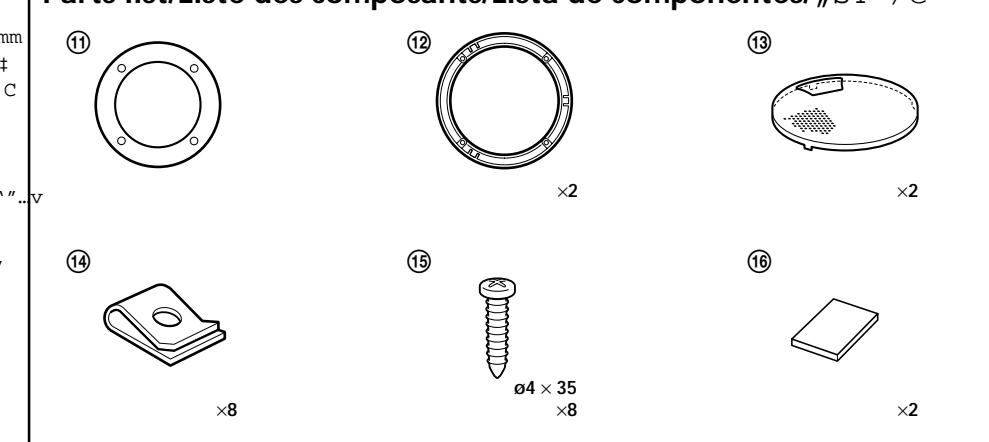
fw, «e

- fw, sC> ·>`n „f / >59# mm (XS-HL635) / 52 mm (XS-HL535)“+<CfW, „> ·>`n „;Af / >nft 24 mm“`at!C fW, f, mfi ;A&-fd·N/UfCα`¶ iC
- «e“ø“““ ~ fi //;AYifl /wfidf+fw, / / iC
- “ø/“>-<O&Sf+“ ^“>`n „“CFfE
- “ø/“>·>`n „“+¶/E-`+α ¥·¶fi “øfi i+; iC
- “·N>`n „/Eα øfi if-< ;A&fi“ø/ <`Miyf \$ / “·“·T;C

fp“G& /Eα A· “fw, f, m;A&-s -z`/JαTofl“ -‘. “æ“Sony ‘- ¶q;C

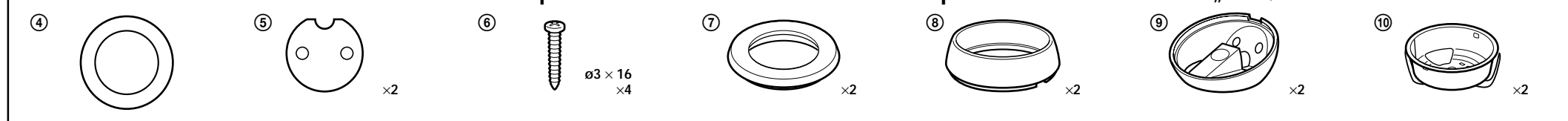
Woofer/Haut-parleur des basses/Altavoz de graves/§C> ·>`n „ (XS-HL635: 16 cm, XS-HL535: 13 cm)

Parts list/Liste des composants/Lista de componentes/„s¥ /@~`

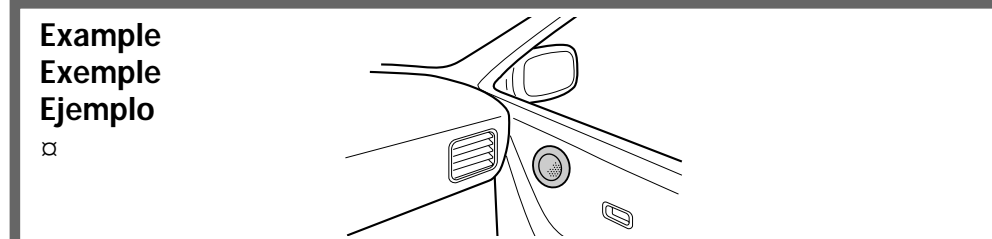


Tweeter

Parts list

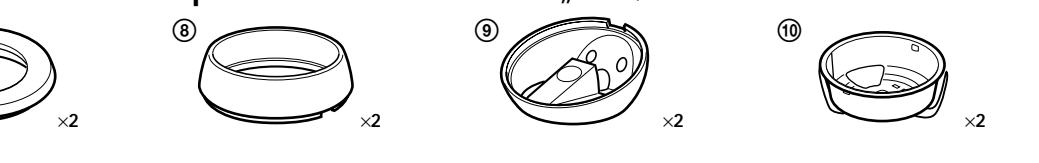


A Flat mounting (installed flush with the surface of the door)
Montage affleurant (à la surface de la garniture de portière)
Montaje plano (componente encajado en la superficie de la puerta)
 « ¥>fw, ;i]¶' _fw, ' øfi“ø” >-i^

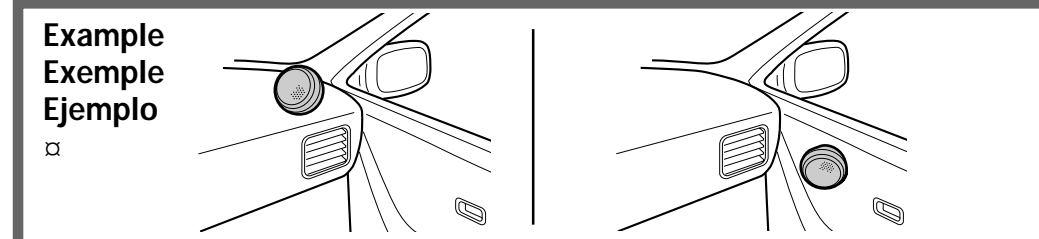


Altavoz de agudos

Lista de componentes

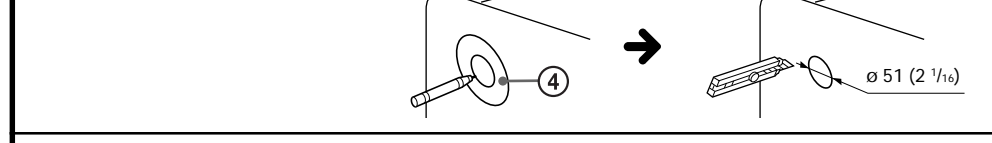


B Slant mounting (attached protruding from the door, dash, etc.)
Montage en saillie (sur la portière, le tableau de bord, etc.)
Montaje inclinado (sobresaliendo por puerta, salpicadero, etc.)
 ¶ - fw, ;i] < ¥Xøfi“ø” >-‘. » ¿ “O”fw, ;i^

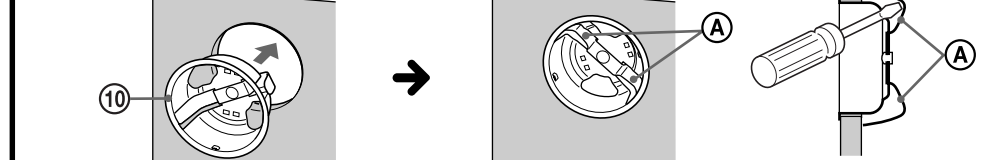


1 Remove the inside door panel.
Déposez la garniture intérieure de portière.
Retire el panel interior de la puerta.
□±/U/““ø”O;C

2 Use the template to ensure an exact cutout.
Utilisez le gabarit pour garantir une découpe exacte.
Utilice la plantilla para garantizar un corte exacto.
¥... “O&T”{&T,“E”“p/ /E;C

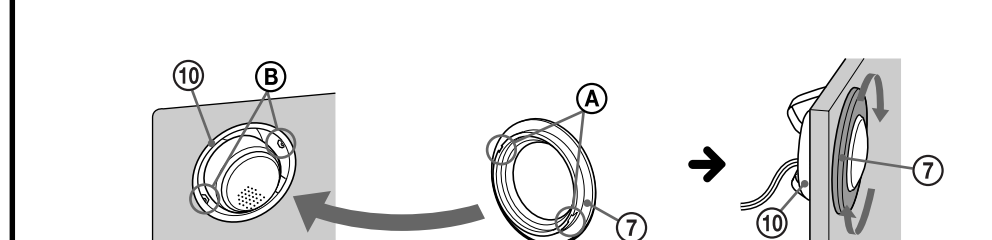


3 Insert ⑩ into the hole and push ④ out with a screwdriver, etc.
Insérez ⑩ dans l'orifice et poussez ④ à l'aide d'un tournevis, etc.
Inserte ⑩ en el orificio y extraiga ④ ejerciendo presión con un destornillador, etc.
-N⑩ ¶ø/3/ //ø“¥.~+ ·_ /1 ¥/ud④;¶X



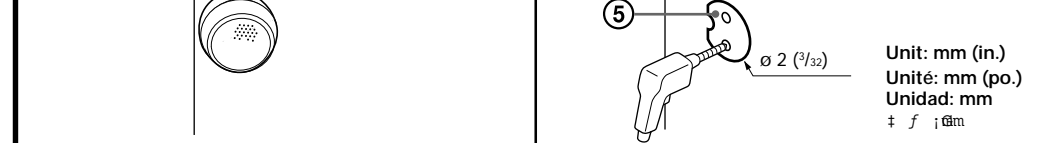
4 Insert the tweeter into ⑩.
Insérez le haut-parleur des aiguës dans ⑩.
Inserte el altavoz de agudos en ⑩.
-N “> ·>`n „“ø”C

5 Place ④ into ⑧. Hold ⑩ and screw on ⑦ clockwise.
Placez ④ dans ⑧. Maintenez ⑩ et vissez ⑦ dessus dans le sens horaire.
Coloque ④ en ⑧. Sostenga ⑩ y atornillelo en ⑦ en el sentido de las agujas del reloj.
-N&flM;⑧;C- / ⑩ f ¶¶fi w/EfVfa 7¶C

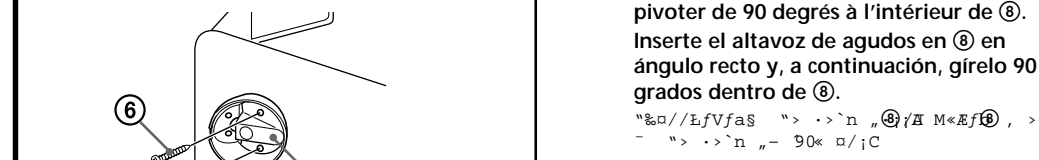


1 Decide the position to mount the unit.
Choisissez l'emplacement de montage.
Determine la posición de montaje de la unidad.
□M'wfw, „ ““f ,m;C

2 Use the template to ensure an exact drilling.
Utilisez le gabarit pour garantir un perçage précis.
Utilice la plantilla para garantizar una perforación exacta.
¥... “O&T”{&T,“E”“p/ / iC



3 Mount ⑨ to the screw holes.
Montez ⑨ sur les orifices de vissage.
Monte ⑨ en los orificios para tornillos.
-N⑨ fw, „ □ ± + / iC

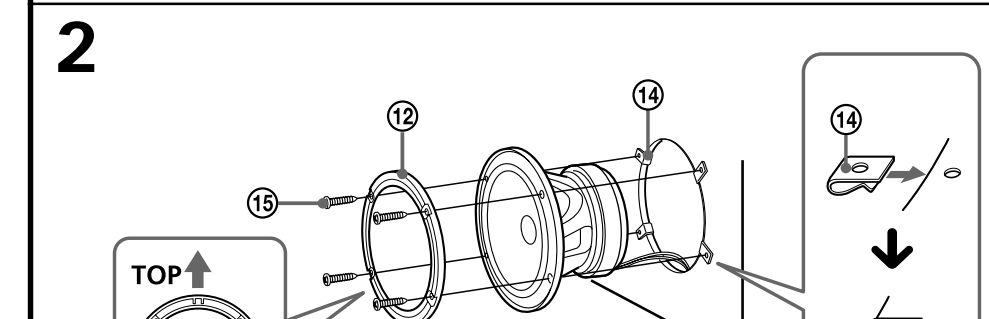


4 Insert the tweeter at a right angle to ⑨, then rotate the tweeter by 90 degrees within ⑨.
Introduisez le haut-parleur des aiguës à angle droit dans ⑨ et faites-le ensuite pivoter de 90 degrés à l'intérieur de ⑨.
Inserte el altavoz de agudos en ⑨ en ángulo recto y, a continuación, gírelo 90 grados dentro de ⑨.
“&ø//Efvfa& “> ·>`n „“ø”M<Rf⑨, >- “> ·>`n „- 90° ø/iC

5 Attach ⑧ with the tweeter to ⑨.
Montez ⑧ avec le haut-parleur des aiguës sur ⑨.
Fije ⑧ con el altavoz de agudos en ⑨.
-N-a “> ·>`n „“ø”+ / fw, „ □ f ,m;C



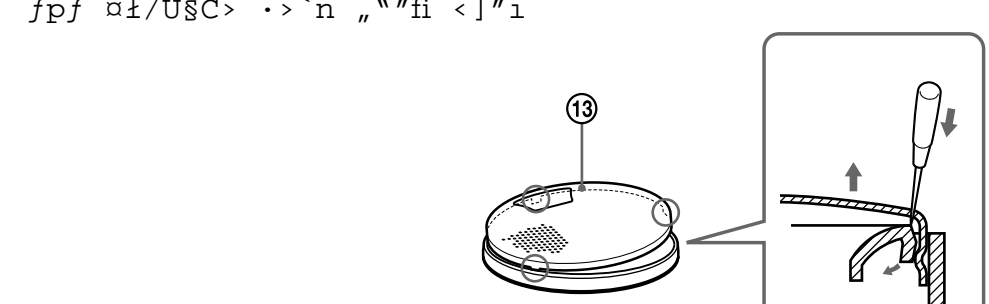
1 Mark the four bolt holes. Make them 3.3 mm* (1/32 in.) in diameter.
Marquer les quatre orifices des boulons. Percer des trous de 3,3 mm* (1/32 po.) de diamètre.
Marque los orificios para los cuatro pernos. Taládrelos con 3,3 mm* de diámetro.
“¥X¥| >`+fi&/ iCα“ø”fi|ø&ø m;C



* When using ⑬: ø5 mm (1/32 in.)
* Si vous utilisez ⑬: ø5 mm (1/32 po.)
* Cuando utilice ⑬: 5 mm de diámetro
* □“¥.⑬fi i;ø 5 mm

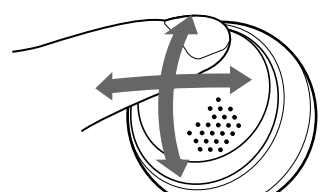
2 Mount the grill net ⑬ on ⑫.
Montez la grille ⑬ sur ⑫.
Monte el sistema de rejilla ⑬ en ⑫.
-Nfi <|“ø”fw, „ ⑫ /W>-;C

3 Mount the tweeter ⑩ on ⑬.
Montez le haut-parleur des aiguës ⑩ sur ⑬.
Monte el altavoz de agudos ⑩ en ⑬.
-Nfi <|“ø”fw, „ ⑬ /W>-;C



Passive crossover network/Circuit de recouplement passif/ Red divisora de frecuencias pasivas/ L·&¥ §^`1 ,

Use double-sided adhesive tape to install the passive crossover network in a location where it will not interfere with normal car operations.
Utilisez de la bande adhésive double face pour installer le circuit de recouplement passif à un endroit où il ne gênera pas les mouvements normaux du chauffeur.
Utilice cinta adhesiva de dos caras para instalar la red divisora de frecuencias pasivas en un lugar donde no dificulte las operaciones normales del automóvil.
“-¥.□ >-`H&f-a& L·&¥ §^` ,fw, ;fb/E.v`TY&-““ø”Tofi r ¶ §ø“`¶ ,m;C



The tweeter within the sleeve ⑧ can be freely adjusted.
Note
To change the angle of the tweeter, press on the edge of grill net, pressing directly on the center area of the grill net may cause damage.

Puede ajustar libremente el altavoz de agudos dentro del manguito ⑧.
Note
Para cambiar el ángulo del altavoz de agudos, presione sobre el borde del sistema de rejilla. Si presiona directamente sobre la parte central de dicha rejilla, puede causar daños.

fwb-fim⑩ //“” “> ·>`n „;AYiYHf ¥ f fDfa ¥|YH& “iC
ø
>n& “> ·>`n „ø/“ fi ;AYi& /Uø fi <|“1” iC“
- « E->`n „fi <|“1// ;AYifl ·|·1“a¥f;C